

Paragraphe	N° de page	Langue	Question	Réponses
Généralité		FR	1. Peut-on avoir les documents du marché (cahier des charges, bordereau de prix, formulaires) en format électronique (PDF, Word, Excel) ?	Est déjà disponible sous cette forme, voir Passation électronique des marchés publics.
			Kunnen we de opdrachtdocumenten (bestek, eenheidsprijzen, formulieren) in elektronisch formaat (PDF, Word, Excel) hebben?	Is al in dergelijke vorm beschikbaar zie e-procurement.
	Page 9	FR	2. Visite Liège-Verviers-Raeren – Saint-Vith -> pour vendredi 20/09 ou plutôt le mercredi 25/09 ? Il y a déjà une visite prévue le 20/09.	C'est en effet une erreur dans le texte. Liège-Verviers-Raeren-SaintVith aura lieu le mercredi 25 septembre.
			2. Bezoek Luik-Verviers-Raeren - St. Vith -> voor vrijdag 20/09 of eerder woensdag 25/09? Er is al een gepland bezoek op 20/09.	Dit betreft inderdaad een foutje in de tekst. Liege-Verviers-Raeren-SaintVith wordt uitgevoerd op woensdag 25 september.
Généralité		FR	3. Quelle sera la langue des visites ?	Le responsable local de chaque bâtiment parlera dans sa langue maternelle. Quand un certain nombre de choses ne sont pas claires à cause de la langue, nous traduisons. Alors faites un commentaire si quelque chose n'est pas clair
			3. In welke taak zullen de bezoeken doorgaan?	De plaatselijke verantwoordelijke van elk gebouw zal in de moedertaal spreken. Wanneer een aantal zaken omwille van de taal onduidelijk zijn, zullen we vertalen. Maakt dus gerust een opmerking als iets niet duidelijk zou zijn
Généralité		FR	4. Vu le bordereau de prix transmis (un prix global par bâtiment), vous envisagez que l'étude (c'est-à-dire l'analyse et la solution technique) des 37 bâtiments doit être fait en phase soumission ?	Oui

			4. Bent u van mening dat, gezien de prijsindicatie die wordt doorgegeven (een globale prijs per gebouw), dat de studie (dwz de analyse en de technische oplossing) van de 37 gebouwen moet worden uitgevoerd in de fase van indiening?	Ja
Généralité		FR	5. Quelle est la taille en m2 de chaque bâtiment et quel est le nombre approximatif de fonctionnaires qui l'occupent ?	La taille sera clairement indiquée dans les plans et un numéro pourra être attribué à tous les soumissionnaires.
			5. Wat is het aantal vierkante meters van elk gebouw en wat is het geschatte aantal ambtenaren dat het bezet?	Taille zal duidelijk worden via plannen en aantal kan gegeven worden aan alle inschrijvers.
Généralité		FR	6. Quelles sont les marques des systèmes de gestion des temps, des systèmes (logiciels et matériels) de gestion de contrôle d'accès et des portails/speedgates/barrières/clôtures qui équipent chaque bâtiment pour l'instant ?	Cela varie d'un bâtiment à l'autre. Vous devrez prendre les notes sur place.
			6. Wat zijn de merken vande tijdmanagementsystemen, toegangscontrolebeheersystemen (software en hardware) en poorten / speedgates / poorten / hekken die momenteel in elk gebouw staan?	Dit varieert van gebouw tot gebouw. U zal ter plaatse de notities moeten maken.